

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 31.003/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 8 december 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bevoegdheden en de aanduiding van de leden van het departement toezicht en controle van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle", heeft op 27 februari 2001 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 31.003/3

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 8 décembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant sur les attributions et la désignation des membres du Département contrôle et surveillance de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire chargés de veiller à l'application de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire", a donné le 27 février 2001 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot de aanwijzing van de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle (hierna : FANC), die kunnen worden belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, en met de begeleiding bedoeld in artikel 10, tweede lid, van de wet van 20 juli 1978 (1). Die personeelsleden worden "nucleaire inspecteurs" genoemd (artikelen 2 en 3 van het ontwerp).

Het ontwerp bepaalt voorts de bevoegdheden waarover de nucleaire inspecteurs beschikken bij het uitoefenen van hun taak (artikel 4), en regelt de medewerking die de diensten van de federale overheid, waaronder de parketten en de griffies van de hoven en rechtbanken, van de gewesten en de gemeenschappen, van de provincies en de gemeenten, alsmede de politiediensten aan de nucleaire inspecteurs moeten verlenen (artikelen 5 en 6).

-
- (1) Bedoeld wordt de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§ 1 en 4 van artikel III van het Verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens.

.../...

RECHTSGROND

Luidens het eerste en het tweede lid van de aanhef vindt het ontworpen besluit rechtsgrond in de voornoemde wet van 20 juli 1978 en in artikel 9 van de voornoemde wet van 15 april 1994.

Daaromtrent dient opgemerkt te worden wat volgt.

1.1. De artikelen 2 en 3 van het ontwerp regelen in hoofdzaak de aanwijzing van de personeelsleden die belast worden met het toezicht op de bepalingen van de wet van 15 april 1994 (en haar uitvoeringsbesluiten).

Wat die aanwijzing betreft, vindt de Koning een aantal machtigingen in de artikelen 7 tot 9 van de voornoemde wet van 15 april 1994. Die bepalingen luiden als volgt :

"Art. 7. De Koning wijst de personen aan die belast zijn met het toezicht op de naleving van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten, wat betreft het medisch toezicht op de werknemers en de arbeidshygiënische omstandigheden.

Art. 8. De Koning wijst de personen aan die belast zijn met de opdrachten bedoeld in de artikelen 7 en 14 :

1. op het militair domein met uitzondering van de plaatsen die eveneens door burgers bezocht worden. Het Agentschap is er belast met het toezicht en de controle op de naleving van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten;

2. op alle andere door Hem aangewezen plaatsen, waar apparaten of stoffen worden geproduceerd, vervaardigd, gehouden of gebruikt die ioniserende stralingen kunnen verspreiden en die voor de behoeften van de krijgsmacht moeten dienen;

.../...

3. naar aanleiding van de door de minister van Landsverdediging bevolen of vergunde transporten van bovenvermelde apparaten en stoffen.

Art. 9. Onverminderd het bepaalde in artikel 8 van het Wetboek van strafvordering, worden de leden van de controledienst van het Agentschap die door de Koning werden belast met het toezicht op de naleving van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de Procureur des Konings.

Zij sporen de overtredingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op en stellen ze vast bij proces-verbaal dat geldt tot het tegendeel wordt bewezen. Hun bevoegdheden worden bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit onverminderd het bepaalde in artikel 10".

Wat artikel 7 van de voornoemde wet betreft, heeft de gemachtigde ambtenaar erop gewezen dat deze wetsbepaling wordt uitgevoerd door een ander ontworpen besluit, dat eveneens voor advies bij de afdeling wetgeving aanhangig is, waar het is ingeschreven onder nummer 30.809/3 (2).

Volgens de gemachtigde ambtenaar hebben de artikelen 2 en 3 van het ontwerp niet alleen betrekking op de specifieke soorten toezicht waarover artikel 8 van de voornoemde wet handelt, maar beogen ze alle vormen van toezicht en controle op de naleving van de wet en haar uitvoeringsbesluiten, die in deze wet aan het FANC worden toevertrouwd (3).

(2) Ontwerp van koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en van het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

(3) Dit zijn o.m. de artikelen 8, 9, (10), 14, (15), 16, 18, 19, 20 en (21) van de wet van 15 april 1994.

De gemachtigde ambtenaar preciseert bovendien dat het de bedoeling is dat alle "nucleaire inspecteurs" over de in artikel 9 van dezelfde wet bedoelde hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings, zouden beschikken.

Artikel 9 van de wet van 15 april 1994, gelezen in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning, zou dan ook kunnen volstaan als rechtsgrond voor de artikelen 2, eerste tot derde lid, en 3 van het ontwerp. Niettemin dient ook artikel 8 van de voornoemde wet als rechtsgrond in aanmerking te worden genomen, gelet op de uitdrukkelijke bewoordingen van dit artikel en gelet op de bedoeling van de stellers van het ontwerp om ook aan dit artikel uitvoering te geven d.m.v. onderhavig ontwerp.

1.2. Artikel 2, vierde lid, van het ontwerp maakt duidelijk dat alle nucleaire inspecteurs - en niet slechts sommigen onder hen - belast worden met de begeleiding bedoeld in artikel 10, tweede lid, van de wet van 20 juli 1978.

Voor die bepaling van het ontwerp kan rechtsgrond gevonden worden in de voornoemde wetsbepaling, gelezen in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning.

2. Artikel 4 van het ontwerp, dat de bevoegdheden van de nucleaire inspecteurs bepaalt, vindt rechtsgrond in artikel 9, tweede lid, laatste volzin, van de voornoemde wet van 15 april 1994. Luidens die wetsbepaling worden de bevoegdheden van deze inspecteurs bepaald door de Koning bij

.../...

een in Ministerraad overlegd besluit, onverminderd de bevoegdheden opgesomd in artikel 10 van dezelfde wet.

3. De artikelen 5 en 6 van het ontwerp bepalen in welke gevallen alle of een deel van de diensten van de federale overheid, waaronder de parketten en de griffies van de hoven en rechtbanken, van de gewesten en de gemeenschappen, van de provincies en de gemeenten (artikel 5), alsmede de politiediensten (artikel 6), hun medewerking aan de nucleaire inspecteurs moeten verlenen.

3.1. Wat de diensten betreft die opgesomd worden in artikel 5, moet opgemerkt worden dat de Koning slechts bevoegd is om verplichtingen op te leggen aan de diensten van de federale regering.

Voor het opleggen van verplichtingen aan de parketten en de griffies, de provincies, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de gemeenten, de verenigingen waarvan deze deel uitmaken, en de overheidsinstellingen die van de genoemde overheden afhangen, is een machtiging door de wetgever vereist. Noch artikel 9 van de wet van 15 april 1994, noch een andere wetsbepaling, kent de Koning terzake een bevoegdheid toe.

Voor het opleggen van verplichtingen aan de gemeenschappen en de gewesten is, gelet op de autonomie van die entiteiten, een samenwerkingsakkoord vereist. Dat is er niet.

.../...

Het toepassingsgebied van artikel 5 dient dan ook beperkt te worden tot de diensten van de federale regering.

3.2. Wat de bijstand van de politiediensten betreft, bedoeld in artikel 6 van het ontwerp, bepaalt artikel 44 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt weliswaar dat de politiediensten de sterke arm lenen wanneer zij daartoe wettelijk worden gevorderd. Geen wetsbepaling machtigt de Koning echter om de nucleaire inspecteurs het recht te verlenen om de sterke arm te vorderen. Voor artikel 6 van het ontwerp is er m.a.w. geen rechtsgrond.

Artikel 6 dient dan ook uit het ontwerp te worden weggelaten.

ALGEMENE OPMERKING

Verscheidene artikelen van de wet van 15 april 1994, waaronder de artikelen 8 en 9, zijn nog niet in werking getreden. Dit is evenmin het geval met artikel 51 van deze wet, dat een tweede lid toevoegt aan artikel 10 van de voornoemde wet van 20 juli 1978.

Luidens artikel 54 van de wet van 15 april 1994 is het de Koning die de datum van inwerkingtreding van die artikelen bepaalt. Een ander ontwerp, dat eveneens voor advies bij de Raad van State aanhangig is, waar het is

.../...

ingeschreven onder nummer 30.808/3, beoogt die wetsbepaling uit te voeren (4).

Volgens de gemachtigde ambtenaar is het de bedoeling dat het voorliggende ontwerp op hetzelfde tijdstip wordt bekendgemaakt en in werking treedt als de genoemde ontwerpen 30.808/3 en 30.809/3.

De stellers van het ontwerp dienen erop toe te zien dat de bekendmaking en de inwerkingtreding van het voorliggende ontwerp en de ontwerpen 30.808/3 en 30.809/3 inderdaad op die manier op elkaar worden afgestemd.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

1. Rekening houdend met de opmerking betreffende de rechtsgrond van het ontwerp, redigere men het eerste lid als volgt :

"Gelet op de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in

(4) Zie het ontwerp van koninklijk besluit "tot inwerkingstelling van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle".

uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§ 1 en 4 van artikel III van het Verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens, inzonderheid op artikel 10, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 15 april 1994;".

2. Rekening houdend met de opmerking betreffende de rechtsgrond van het ontwerp, schrijve men in fine van het tweede lid van de aanhef : "... inzonderheid op de artikelen 8 en 9;".

3. In het vijfde lid van de aanhef kan ook het nummer (31.003/3) van het voorliggende advies worden vermeld.

Artikel 1

Om te vermijden dat de verwijzing naar de wet van 15 april 1994 in de tijd vergrendeld zou worden, schrappe men in fine van de definitie van "wet" (tweede streepje) de vermelding van de wijzigende wetten.

Artikel 2

1. In overeenstemming met artikel 9 van de voornoemde wet van 15 april 1994, schrijve men in het eerste lid "worden belast met het toezicht op de naleving van de wet en haar uitvoeringsbesluiten" in plaats van "worden belast met het toezicht op de naleving van de wet".

.../...

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 3 en 4 van het ontwerp.

2. Artikel 2, tweede lid, van het ontwerp bepaalt dat de nucleaire inspecteurs de eed dienen af te leggen voor de Minister van Binnenlandse Zaken, in de termen van artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831 (betreffende de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie (5)).

In dit verband dient erop gewezen te worden dat overeenkomstig artikel 192 van de Grondwet geen eed kan worden opgelegd dan krachtens een wet, en dat de wetgever de eedformule dient vast te stellen.

Artikel 3 van het voornoemde decreet van 20 juli 1831 bepaalt dan ook dat de eed moet worden afgelegd voor de overheid die daartoe door de wet wordt aangewezen.

Weliswaar bevat de wet van 15 april 1994 daaromtrent geen regeling. De rechtspraak aanvaardt evenwel dat, in geval van stilzwijgen van de wet, de uitvoerende macht, in casu de Koning, terzake kan optreden (6).

(5) Het opschrift van het decreet dient vermeld te worden. In de Franse tekst dient de juiste datum te worden vermeld en uitdrukkelijk naar artikel 2 van het decreet verwezen te worden.

(6) Cass., 20 oktober 1868, Pas., 1869, I, 238; R.v.St., 20 juni 1958, Algemeen Belgisch Geneesherenverbond, nr. 6371.

3. In artikel 2, vierde lid, dient de wet van 20 juli 1978 met haar juiste opschrift te worden vermeld (7).

Bovendien ware de ontworpen bepaling duidelijker in de volgende redactie :

"Overeenkomstig artikel 10, tweede lid, van de wet van 20 juli 1978 ... (opschrift van de wet) ... zijn de nucleaire inspecteurs eveneens belast met de begeleiding bedoeld in dat artikel."

Artikel 4

1. De woorden "overeenkomstig de artikelen 8 en 9 van de wet" zijn verwarrend, aangezien die wetsbepalingen niet vaststellen op welke wijze de nucleaire inspecteurs hun controlebevoegdheid kunnen uitoefenen.

De bedoelde woorden kunnen dan ook beter worden weggelaten.

2. De verwijzing naar artikel 10 van de wet van 20 juli 1978 is hier niet op haar plaats. Zoals door de gemachtigde ambtenaar is bevestigd, is het immers niet de bedoeling om aan de nucleaire inspecteurs enige onderzoeksbevoegdheid te verlenen in het kader van de wet van 20 juli 1978 : in dat kader is hun taak beperkt tot die van een loutere begeleiding van de inspecteurs van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

(7) Zie opmerking 1 bij de aanhef.

Ook de woorden "en als aanvulling bij de bepalingen vermeld in artikel 10 van de wet van 20 juli 1978 die ... op het Belgisch grondgebied" kunnen beter worden weggelaten.

3. In littera c) schrijve men "ter plaatse" in plaats van "zonder dat zij zich hoeven te verplaatsen".

Bovendien schrijve men in fine van littera c) "hiervóór vermelde" in plaats van "sub littera vermelde".

PORTEE DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de désigner les agents de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (ci-après : l'AFCN) qui peuvent être chargés de veiller à l'application de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, et de l'accompagnement prévu à l'article 10, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1978 (1). Ces agents sont appelés "inspecteurs nucléaires" (articles 2 et 3 du projet).

Par ailleurs, le projet fixe les attributions des inspecteurs nucléaires dans l'exercice de leurs fonctions (article 4) et règle la collaboration que les services de l'Etat fédéral, y compris les parquets et les greffes des cours et tribunaux, des régions et des communautés, des provinces et des communes, ainsi que les services de police sont tenus d'apporter aux inspecteurs nucléaires (articles 5 et 6).

(1) Il s'agit de la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'énergie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1er et 4 de l'article III du Traité du 1er juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires.

FONDEMENT LEGAL

Selon le premier et le deuxième alinéa du préambule, l'arrêté en projet trouve son fondement légal dans la loi précitée du 20 juillet 1978 et dans l'article 9 de la loi précitée du 15 avril 1994.

A cet égard, il y a lieu de formuler les observations suivantes.

1.1. Les articles 2 et 3 du projet règlent principalement la désignation des agents chargés de veiller à l'application des dispositions de la loi du 15 avril 1994 (et de ses arrêtés d'exécution).

En ce qui concerne cette désignation, le Roi trouve un certain nombre d'habilitations dans les articles 7 à 9 de la loi précitée du 15 avril 1994. Ces dispositions s'énoncent comme suit :

"Art. 7. Le Roi désigne les personnes chargées de la surveillance du respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution pour ce qui concerne la surveillance médicale des travailleurs et les conditions d'hygiène du travail.

Art. 8. Le Roi désigne les personnes chargées des missions visées aux articles 7 et 14 :

1. sur le domaine militaire à l'exception des endroits qui sont également fréquentés par des civils. L'Agence y est chargée de surveiller et de contrôler le respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution;

2. en tous autres lieux qu'Il détermine, où sont produits, fabriqués, détenus ou utilisés des appareils ou substances capables d'émettre des rayonnements ionisants et destinés aux besoins des forces armées;

.../...

3. à l'occasion de transports que le Ministre de la Défense nationale ordonne ou autorise d'appareils et (de) substances précités.

Art. 9. Sans préjudice de l'article 8 du Code d'instruction criminelle, les membres du service de surveillance de l'Agence désignés par le Roi pour surveiller le respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont revêtus de la qualité d'officiers de police judiciaire, auxiliaires du Procureur du Roi.

Ils recherchent et constatent par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution. Sans préjudice de l'article 10, leurs attributions sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres".

En ce qui concerne l'article 7 de la loi précitée, le fonctionnaire délégué a souligné que cette disposition légale est mise en oeuvre par un autre arrêté en projet, qui est également soumis à l'avis de la section de législation, où il est répertorié sous le numéro 30.809/3 (2).

Selon le fonctionnaire délégué, les articles 2 et 3 du projet concernent non seulement les sortes spécifiques de surveillance dont traite l'article 8 de la loi précitée, mais visent également toutes les formes de surveillance et de contrôle du respect de la loi et de ses arrêtés d'exécution que cette loi confie à l'AFCN (3).

(2) Projet d'arrêté royal portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants.

(3) Il s'agit entre autres des articles 8, 9, (10), 14, (15), 16, 18, 19, 20 et (21) de la loi du 15 avril 1994.

Le fonctionnaire délégué précise en outre qu'il s'agit que tous les "inspecteurs nucléaires" soient revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, visée à l'article 9 de la même loi.

L'article 9 de la loi du 15 avril 1994, combiné avec le pouvoir d'exécution général du Roi, pourrait dès lors procurer un fondement légal suffisant aux articles 2, alinéas 1er à 3, et 3 du projet. Néanmoins, il y a lieu de regarder également l'article 8 de la loi précitée comme procurant un fondement légal, vu les termes explicites de cet article et l'intention des auteurs du projet de pourvoir aussi à l'exécution de cet article au moyen du présent projet.

1.2. L'article 2, alinéa 4, du projet indique clairement que tous les inspecteurs nucléaires - et pas uniquement certains d'entre eux - sont chargés de l'accompagnement prévu à l'article 10, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1978.

Cette disposition du projet peut trouver son fondement légal dans la disposition légale précitée, en combinaison avec le pouvoir d'exécution général du Roi.

2. L'article 4 du projet, qui définit les attributions des inspecteurs nucléaires, trouve son fondement légal dans l'article 9, alinéa 2, dernière phrase, de la loi précitée du 15 avril 1994. Selon cette disposition légale, les attributions de ces inspecteurs sont fixées par le Roi, par

.../...

arrêté délibéré en Conseil des ministres, sans préjudice des attributions énumérées à l'article 10 de la même loi.

3. Les articles 5 et 6 du projet déterminent dans quels cas l'ensemble ou une partie des services de l'autorité fédérale, y compris les parquets et les greffes des cours et tribunaux, des régions et des communautés, des provinces et des communes (article 5), ainsi que des services de police (article 6) sont tenus d'apporter leur collaboration aux inspecteurs nucléaires.

3.1. En ce qui concerne les services énumérés à l'article 5, il est à noter que le Roi est uniquement habilité à imposer des obligations aux services du gouvernement fédéral.

Une habilitation du législateur est requise pour imposer des obligations aux parquets et aux greffes, aux provinces, aux agglomérations et aux fédérations de communes, aux communes, aux associations dont elles font partie, et aux institutions publiques qui dépendent des autorités précitées. Ni l'article 9 de la loi du 15 avril 1994 ni une autre disposition légale n'attribue de compétence au Roi dans ce domaine.

Un accord de coopération est requis pour imposer des obligations aux communautés et aux régions, vu l'autonomie de ces entités. Un tel accord fait défaut.

.../...

Dès lors, il y a lieu de limiter le champ d'application de l'article 5 aux services du gouvernement fédéral.

3.2. En ce qui concerne l'assistance des services de police prévue à l'article 6 du projet, l'article 44 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police dispose, certes, que les services de police prêtent main-forte lorsqu'ils y sont légalement requis. Aucune disposition légale n'habilite toutefois le Roi à accorder aux inspecteurs nucléaires le droit de requérir main-forte. En d'autres termes, l'article 6 du projet est dépourvu de fondement légal.

Il s'impose dès lors d'omettre l'article 6 du projet.

OBSERVATION GENERALE

Divers articles de la loi du 15 avril 1994, dont les articles 8 et 9, ne sont pas encore entrés en vigueur. Il en va de même de l'article 51 de cette loi, qui complète l'article 10 de la loi du 20 juillet 1978 précitée par un alinéa 2.

Selon l'article 54 de la loi du 15 avril 1994, c'est le Roi qui détermine la date de l'entrée en vigueur de ces articles. Un autre projet, qui est également soumis à l'avis du Conseil d'Etat, où il est répertorié sous le

.../...

numéro 30.808/3, entend pourvoir à l'exécution de cette disposition légale (4).

Selon le fonctionnaire délégué, il s'agit que le présent projet soit publié et entre en vigueur à la même date que les projets 30.808/3 et 30.809/3 précités.

Les auteurs du projet doivent veiller à ce que, de cette manière, la publication et l'entrée en vigueur du présent projet et des projets 30.808/3 et 30.809/3 concordent effectivement.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Préambule

1. Compte tenu de l'observation relative au fondement légal du projet, il y aurait lieu de rédiger le premier alinéa comme suit :

"Vu la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'énergie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1er et 4 de l'article III du Traité du 1er juillet

(4) Voir le projet d'arrêté royal "portant mise en vigueur de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire".

1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires, notamment l'article 10, alinéa 2, inséré par la loi du 15 avril 1994;".

2. Compte tenu de l'observation faite au sujet du fondement légal du projet, il y aurait lieu d'écrire à la fin du deuxième alinéa du préambule : "... , notamment les articles 8 et 9;".

3. Au cinquième alinéa du préambule, il convient également de faire mention du numéro du présent avis (31.003/3).

Article 1er

Afin d'éviter que la référence à la loi du 15 avril 1994 ne soit figée dans le temps, il y aurait lieu de supprimer la mention des lois modificatives à la fin de la définition de la "loi" (second tiret).

Article 2

1. Conformément à l'article 9 de la loi précitée du 15 avril 1994, il y aurait lieu d'écrire à l'alinéa 1er "sont chargés de surveiller le respect de la loi et de ses arrêtés d'exécution" à la place de "sont chargés de veiller à l'application de la loi".

.../...

Les articles 3 et 4 du projet appellent la même observation.

2. L'article 2, alinéa 2, du projet dispose que les inspecteurs nucléaires doivent prêter serment devant le Ministre de l'Intérieur, dans les termes prévus en application (de l'article 2) du décret du 31 (lire : 20) juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative (5).

Il est à noter à cet égard que, conformément à l'article 192 de la Constitution, aucun serment ne peut être imposé qu'en vertu de la loi et que le législateur en détermine la formule.

L'article 3 du décret précité du 20 juillet 1831 dispose dès lors que le serment sera reçu par l'autorité que la loi désigne à cet effet.

La loi du 15 avril 1994 ne prévoit, il est vrai, aucune règle à ce sujet. La jurisprudence admet toutefois que, devant le silence de la loi, le pouvoir exécutif, en l'occurrence le Roi, peut intervenir en la matière (6).

(5) Il y a lieu d'indiquer l'intitulé du décret. Dans le texte français, il y a lieu d'indiquer la date correcte et de se référer expressément à l'article 2 du décret.

(6) Cass., 20 octobre 1868, Pas., 1869, I, 238; C.E., 20 juin 1958, Fédération médicale belge, n° 6371.

3. A l'article 2, alinéa 4, il y a lieu de désigner la loi du 20 juillet 1978 par son intitulé exact (7).

En outre, la disposition en projet serait formulée avec davantage de précision comme suit :

"Conformément à l'article 10, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1978 ... (intitulé de la loi) ..., les inspecteurs nucléaires sont également chargés de l'accompagnement prévu dans cet article."

Article 4

1. Les mots "conformément aux articles 8 et 9 de la loi" prêtent à confusion, dès lors que ces dispositions légales ne définissent pas de quelle manière les inspecteurs nucléaires peuvent exercer leur pouvoir de contrôle.

Mieux vaudrait dès lors omettre ces mots.

2. La référence à l'article 10 de la loi du 20 juillet 1978 n'est pas pertinente en l'espèce. En effet, comme l'a confirmé le fonctionnaire délégué, l'intention n'est pas de conférer quelque pouvoir d'instruction aux inspecteurs nucléaires dans le cadre de la loi du 20 juillet 1978 : en l'occurrence, leur mission se limite simplement à accompagner les inspecteurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

(7) Voir l'observation 1 relative au préambule.

Mieux vaudrait omettre également les mots "et en complément des attributions prévues par l'article 10 de la loi du 20 juillet 1978 relative ... sur le territoire belge".

3. Sous c), il y aurait lieu de remplacer les mots "sans déplacement" par l'expression "sur place".

En outre, à la fin du c), il y aurait lieu d'écrire "susmentionnés" à la place de "visés par ce littéra".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

voorzitter,
président,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

A. ALLEN,
H. COUSY,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. K. BAMS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme K. BAMS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER